

Welcome!
¡Bienvenidos!

The meeting will begin shortly.
La reunión empezará pronto

South Sacramento/Florin

South Sacramento/Florin

Community Air Protection

Protección del Aire de la Comunidad

Steering Committee Meeting
Monday, September 28, 2026

Reunión del Comité Directivo
lunes, 28 de septiembre, 2026

This meeting is being recorded and will be publicly available.

Esta junta será grabada y será disponible públicamente

SACRAMENTO METROPOLITAN



AIR QUALITY
MANAGEMENT DISTRICT

Interpretation Logistics

Logística de interpretación

HOW TO ACCESS A ZOOM MEETING INTERPRETER

CÓMO ACCEDER A UN INTÉRPRETE DE REUNIÓN DE ZOOM

- 1 Join the meeting
Únase a la reunión



- 2 Click the interpretation icon
Haga clic en el ícono de interpretación



- 3 Choose your language
Elija su idioma



Spanish
French
German

- 4 Mute original audio
Silencie el audio original



Accessing an Interpreter *Acceder a un intérprete*

1. Join virtual meeting using either Zoom's desktop version or mobile app
2. Click the Interpretation Icon (*a globe*)
On Desktop: look at bottom of Zoom Window
On Mobile: Tap the screen to show controls, then tap "More"(...) Menu
3. Choose Your Language Channel
4. Mute Original Audio

TIPS

Make sure you're using the Zoom app, not a browser

Make sure you're using the latest version of Zoom

1. Únase a una reunión virtual usando la app Zoom de escritorio o teléfono
2. Haga clic en el ícono de interpretación (*un planeta*)
En escritorio: Revise la parte inferior de la ventana de Zoom
En teléfono: Toque la pantalla para ver los controles, luego toque el menú "Más"(...)
3. Elija su canal de idioma
4. Silencie el audio original

CONSEJOS

Asegúrese de utilizar la app Zoom, no un navegador

Asegúrese de utilizar la versión más reciente de Zoom

Bienvenida e introducciones

- a. Logística de la junta
- b. Introducciones y anuncios de eventos comunitarios
 - a. Repasar lista de comité
 - b. Facilitadores, personal del distrito, CARB, público participante
 - c. Eventos comunitarios

Recordatorios: En Persona y Virtualmente

Podemos tomar tiempo para hacer ajustes a través de la junta para asegurar compromiso equitativo para los que están presentes en persona, y virtualmente

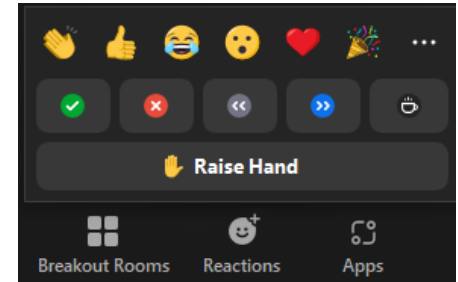
- **Participantes en persona** – Si tiene alguna pregunta o comentario, levante la mano o la pancarta con su nombre
- **Participantes virtualmente** – Si tiene alguna pregunta o comentario, levante la mano virtual o escriba su pregunta o comentario en el chat

Orden de preguntas y comentarios:

1. Comité Directivo (Steering Committee) en persona
2. Comité Directivo (Steering Committee) virtualmente
3. El Publico en persona
4. El Publico virtualmente

Logística Virtual

- Usted puede mandar un mensaje al presentador si tiene dificultades técnicas. Alternativamente, para obtener asistencia, favor de mandar un correo electrónico a: AB617clerk@airquality.org
- Durante el periodo de discusión del Comité Directivo (Steering Committee), o durante el periodo del Comentario Publico (Public Comment Period), cada persona que desea hablar necesita levantar la mano virtual:
 - En la aplicación Zoom por web – Haz “click” en Participants (Participantes) O Reactions (Reacciones), y presione “Raise Hand” (levantar mano)
 - Por teléfono – Marque *9 para levantar su mano virtual
 - Por favor de mencionar su nombre y asociación
 - Cuando sea llamado/a – Favor de activar su micrófono en la aplicación, o por teléfono, presione *6



Código de Conducta de la Carta

Miembros deben:

- Tratar a todos con cortesía y respeto
- Evitar ataques personales, o degradar a cualquier persona
- Evitar interrumpir al quien tiene la palabra
- Evitar interrumpir o tardar la junta
- Ser justo e imparcial uno hacia el otro, el público, y el Distrito
- Dar valor al tiempo de cada quien y respetar la oportunidad de todos al hablar
- Esforzarse por llegar a un consenso, pero estar de acuerdo en estar en desacuerdo
- Escuchar cortésmente y atentamente al publico
- Esforzarse a mantener a cada quien responsable al Código De Conducta

Agenda/Agenda

6:00 – 6:10 pm	Welcome and Introductions a. Meeting logistics b. Introductions and Community Event Announcements a. Committee Roll Call b. Facilitators, District Staff, CARB, Public Participants c. Community Events	6:00 – 6:10 pm	Bienvenida e introducciones a. Logística de la junta b. Introducciones y anuncios de eventos comunitarios a. Repasar lista de comité b. Facilitadores, personal del distrito, CARB, público participante c. Eventos comunitarios
6:10 – 6:20 pm	Administrative Items a. Approve Meeting Summary	6:10 – 6:20 pm	Artículos administrativos a. Aprobar el resumen de la reunión
6:20 – 6:40 pm	Updates a. District b. CERP Subcommittee c. Outreach Subcommittee	6:20 – 6:40 pm	Actualizaciones a. Distrito b. Subcomité de CERP c. Subcomité de Alcance
6:40 – 7:50 pm	Discussion Items a. Visioning Session Recap and Discussion b. Public Information Portal and Complaint System	6:40 – 7:50 pm	Temas de discusión a. Resumen y debate de la sesión de visión estratégica b. Portal de información pública y sistema de quejas
7:50 – 7:55 pm	New Business and Upcoming Meeting Topics	7:50 – 7:55 pm	Nuevos asuntos y temas para futuras agendas
7:55 – 8:00 pm	Public Comments	7:55 – 8:00 pm	Comentarios públicos
8:00 pm	Adjourn	8:00 pm	Despedida

Introducciones y pase de lista del Comité Directivo

Programa piloto de bonos para bicicletas eléctricas de «Sacramento Area Bike Advocates»

- Bicicletas eléctricas gratuitas a través de un programa de selección por sorteo
- El programa está disponible para los residentes de los códigos postales incluidos en el área de cobertura de la ley AB 617 que cumplan con los límites de ingresos



E-bike Incentive Pilot Program

SABA is providing **free e-bikes** to low income residents of Sacramento through a **lottery selection process**. We hope this transportation alternative gets you to your destinations.

If you live in one of the specified zip codes and you fall within the federal poverty level (FPL) based on the chart below, you can apply to the voucher program and will be entered into the lottery. (If you have questions about residency or income verification, email ebip@sacbike.org for assistance.)

APPLICATIONS WILL OPEN on **SEPTEMBER 24 at 10:00AM**

To APPLY:

1. Self-certify that you meet the income limits based on household size and 300% FPL. See this chart for income levels.
2. Fill out a [short application](#)
3. Submit proof of residency - your address/household must be in one of these areas:

- 95820 – Tahoe Park / SE Sacramento
- 95822 – South Land Park / Meadowview
- 95823 – South Sacramento / Valley Hi
- 95824 – Lemon Hill
- 95828 – Florin
- 95832 – Meadowview / Freeport

If SELECTED:

- Submit income verification
- Once confirmed, schedule an appointment at the Community Bike Shop in Oak Park
 - Select one of these two e-bikes:
 - [Aventon Level 4 REC Step-Through Ebike](#)
 - [Aventon Abound SR Ebike](#)

Household Size	%FPL	
	1	300%
	2	\$46,950.00
	3	\$63,450.00
	4	\$79,950.00
	5	\$96,450.00
	6	\$112,950.00
	7	\$129,450.00
	8	\$145,950.00
	add'l add	\$162,450.00
		\$16,500.00



Aventon Level 4 REC Step-Through Ebike



Aventon Abound SR Ebike

Artículos administrativos

- a. Aprobar el resumen de la reunión

Aprobar el resumen de la reunión

Actualizaciones

- a. Distrito
- b. Subcomité de CERP
- c. Subcomité de Alcance

Actualizaciones del Distrito

Taller sobre electrificación (23 de septiembre de 2026)

- 4 idiomas de interpretación: español, vietnamita, mandarín, lu-Mein



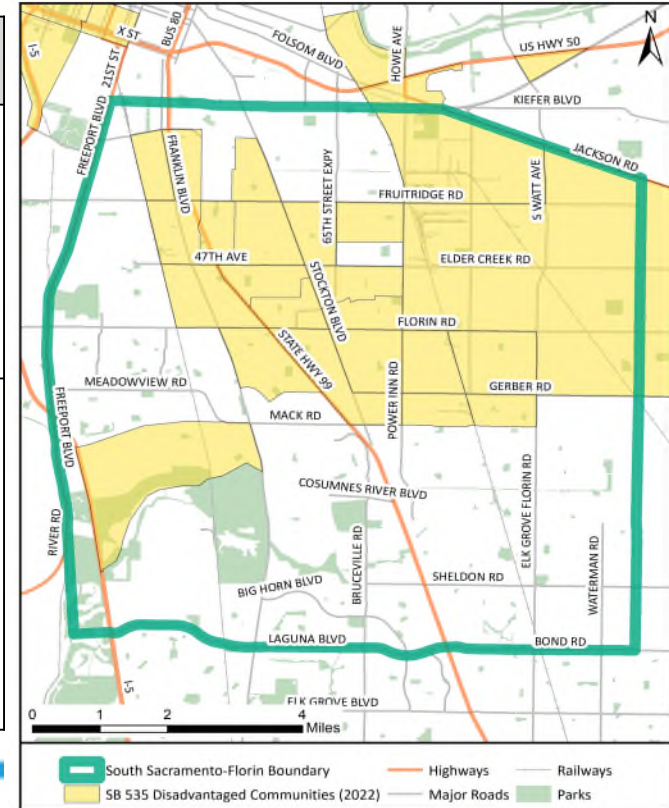
Caravana de autos eléctricos al Salón del Automóvil de Los Ángeles

- 18 y 19 de noviembre de 2026
- Asistirán tres miembros del CSC
 - Tido Hoang
 - Stephanie Williams
 - Laurie Walker
- Se está trabajando en la logística

Actualizaciones del Subcomité CERP

Temas del Subcomité CERP (14 de septiembre de 2026)

Tema	Resultados
Directivas de incentivos	• Concentrar los fondos en las áreas del DAC (amarillo) • Excepción de césped y jardín para expandirse a áreas que no pertenecen a DAC (amarillas y blancas)
Ecologización urbana – Plan de financiamiento	• Se actualizarán los criterios de selección de proyectos • La solicitud de reverdecimiento urbano se enviará por correo electrónico para su revisión una vez que esté lista, con una notificación por mensaje de texto



Actualización del Subcomité de Alcance

Actualización del Subcomité de Alcance (21 de septiembre de 2026)

- BERC – Iniciativa para salones de manicura saludables
- Septiembre – Taller de Electrificación
- Día del Aire Limpio (7 de octubre)
- Sitio web de Sac Clean Air

Eventos de divulgación

- Festival de South Sac (29 de agosto de 2026)



SACRAMENTO METROPOLITAN

Temas de discusión

- a. Resumen y debate de la sesión de visión estratégica

Sesión de visión + Encuesta | Agradecimiento

Los miembros valoraron...

- El formato híbrido de las reuniones y los lugares de celebración
- La estructura del CSC y de los subcomités
- Las agendas concisas
- El ritmo de avance

Sesión de visión + Encuesta | Cambios a corto plazo

- Medidas que podemos implementar de inmediato
 - Ajustes para que las reuniones del CSC no se centren tanto en las presentaciones
 - Incorporar diferentes métodos para que los miembros del CSC aporten sus opiniones
 - Incorporar pausas en la moderación; preguntar al CSC si necesita más información para tomar una decisión
 - Utilizar el concepto del semáforo para las actualizaciones de los proyectos
 - El CSC ayuda a compartir información mediante la difusión en redes sociales
 - Acercarse a las empresas en persona durante la implementación

Sesión de visión + Encuesta | Cambios a largo plazo

Del Distrito del Aire:

- Replicar el reporte de AB617 anualmente y compartir con el Comité Directivo para mostrar la rendición de cuentas de los fondos gastados/asignados a proyectos.
- Plataformas multilingües: Se necesita discusión del Comité Directivo sobre plataformas e idiomas; factor limitante de costos

De parte de los Co-Lideres:

- Involucrar al Comité Directivo en decisiones menores o de publica
- Reducir las reuniones del subcomité a 1 hora
- Delegar/empoderar a los nuevos miembros con los roles para ayudar con la curva de aprendizaje pronunciada

Sesión de visión + Encuesta | Se necesita orientación del CSC

1. El voluntario a cargo del CSC en las reuniones de los subcomités o del CSC
2. Involucrar al CSC en las decisiones fiscales
3. Exigir a los miembros del CSC que participen en los subcomités y aumentar la asistencia general
4. Crear un espacio para que los miembros del CSC descansen y se reconecten
5. Recibir más información antes de una reunión para tener tiempo de prepararse
6. Cómo compartir información sobre temas que están fuera del alcance del CSC

Sesión de visión + Encuesta | Orientación del subcomité

1. Cómo dirigir las campañas de divulgación a los jóvenes para que se representen en el CSC
2. Coloca volantes de divulgación en las puertas

Temas de discusión

- b. Portal de información pública y sistema de quejas

Actualizaciones sobre las medidas relativas a las quejas y la información pública

Angela Thompson, Gerente de Cumplimiento

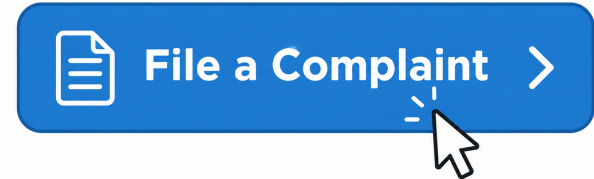
Estrategia: O-5 Mejorar la concienciación, la accesibilidad y la transparencia del sistema de denuncia de quejas

Estrategia

- Aumentar la visibilidad del sistema de denuncias entre el público
- Mejorar la accesibilidad y la transparencia del sistema de denuncia
- Actividades de divulgación y educación dirigidas a las comunidades

Objetivos

- Aumentar la disponibilidad de información en el sitio web del distrito
- Informar al público sobre cómo presentar una solicitud



SACRAMENTO METROPOLITAN



Estrategia: C-2 Portal de información pública

Estrategia

- **Mejorar el acceso del público mediante un portal fácil de usar.**
- **Facilitar el acceso a la información sobre la calidad del aire y el cumplimiento de las normas.**
- Divulgación y educación a las comunidades

Metas

- Aumentar la disponibilidad de información en el sitio web del distrito
- Informar al público sobre cómo presentar una solicitud



Dónde estamos ahora

Facilidad de uso

Implementado

Los nuevos formularios de quejas y del PRAR ya están disponibles y en uso.

Comunicación

Implementado

Correo electrónico de confirmación tras el envío

Accesibilidad

En curso

ADA/accesibilidad y traducción en curso

Access Options

Continuado

La URL simple y el texto aún están en proceso de análisis

El siguiente paso importante: el Portal de Información Pública

Lo que pedimos: necesitamos que el CSC lo pruebe y nos dé su opinión sobre cómo podemos hacerlo más útil

Formulario de quejas y solicitudes de información pública - En vivo

Customer-Facing Complaint Form

1 Your Information

The District maintains the personal information, such as name, address and telephone number, of all individuals reporting a complaint as confidential to the extent allowed by state and federal law.

First Name Last Name

Phone Number Email Address

Mailing Address

Would you like to be contacted with the results of this complaint?

☐ Yes, Phone Call ☐ Yes, Email ☐ No

2 Complaint Location

Business Name or Property Owner (if known)

Street Address*

City* Staff to draft helper text like "If your city doesn't appear, ..."

Select City

Cross Street

Location Description

Formulario de quejas

- Información de contacto más clara
- Confirmación de que se presentó la queja

Public Data Access

Use the tabs below to browse the information available for public access. If you can't find something you're looking for, submit a request via the form in the "Submit Request" tab.

Permits Complaints Violations Asbestos **Submit Request**

• Instructions: Provide your information. Describe the request.

First Name* Last Name*

Company

Phone Number* Email*

Response method:

☐ E-Mail ☐ US Post

Address These fields only display if "US Post" is selected

City

State / Province Please select a value...

ZIP/Postal Code

Formulario de solicitud de registros públicos

- Confirmación y seguimiento de solicitudes
- Se integra en la estrategia general de información pública

Seguir mejorando el acceso

Traducción — En planificación

Se agregará la traducción automática a las páginas de acceso público, incluidos el formulario de quejas y el formulario de solicitud de registros públicos.

Opciones de texto/URL simple — Explorar

Explora las opciones de mensajes de texto (SMS) para las solicitudes de registros públicos, incluyendo notificaciones y enlaces a los documentos correspondientes. También exploraremos si la funcionalidad de mensajes de texto podría ser útil para la presentación de quejas o para enviar notificaciones. Se evaluarían el alcance y la viabilidad como parte de un esfuerzo de desarrollo futuro.

Se planea implementar la traducción. Los mensajes de texto son una opción que se evaluará en el futuro; no forman parte del lanzamiento actual.

Portal de información pública - Lanzamiento

Public Data Access

Use the tabs below to browse the information available for public access. If you can't find something you're looking for, submit a request via the form in the Submit Request tab.

Permits Complaints Violations Asbestos Submit Request

Background text to be added on how to use map, table accordions, etc.>

Search by Address

Organization: AS LLL OWNER, LLC DBA LLL C&S

Permit ID	Permit Status	Description	Documents
27529	POB IN PROGRESS	C-ENGINE COMPRESSION STATION	
28214	ACTIVE	C-ENGINE COMPRESSION STATION	POB Final (12-10-2023)

El portal reúne información pública

- Información sobre permisos e instalaciones
- Quejas
- Infracciones
- Información sobre el asbesto
- Solicitud de acceso a registros públicos

Aquí hay mucha información, y parte de ella es técnica. ¡Tus comentarios nos ayudarán!

SACRAMENTO METROPOLITAN

Lo que necesitamos de ti

CSC: Por favor, Pruébalo

¿Encuentras lo que necesitas?
¿Qué te resulta confuso?
¿En qué aspectos necesitamos mejores
instrucciones, explicaciones o navegación?



<https://airquality.org/publicdata>

SACRAMENTO METROPOLITAN



Nuevos negocios y próximos temas/lugares de reunión

AB617 Horas de Oficina Virtual

- Horas de oficina son solamente por cita
- Mandar correo electrónico a (AB617Clerk@airquality.org) o marque (916-704-4813) AB 617 Clerk para hacer cita con el personal

Próximas reuniones del Comité Directivo

Reunión del Subcomité del CERP	Reunión del Subcomité de Alcance	Reunión del Comité Directivo
5 de octubre de 2026	19 de octubre de 2026	26 de octubre de 2026
6-8pm	6-8pm	6-8pm
Zoom	Zoom	Hibrido (La Familia y Zoom)

Guía para comentarios públicos

En persona:

- Por favor, levante la mano o la pancarta e indique su nombre y afiliación

Virtual:

- Por favor, levante la mano virtual:
 - En la aplicación web Zoom– Por favor, pulse "Levantar la mano virtual" (Raise Hand) debajo del botón Reacciones (Reactions)
 - En el teléfono– Marque *9 para "Levantar el botón de mano virtual"
 - Por favor, indique su nombre y afiliación
- Cuando le llamen, anule el silencio en la aplicación o en el teléfono (pulse *6)

Comentarios públicos

Despedida

Próxima reunión: lunes, 26 de octubre, 2026